

Mutabakat Antlaşması
Hacettepe Üniversitesi, Türkiye
Kasım 2014

CENTRAL LANCASHIRE ÜNİVERSİTESİ, İNGİLTERE

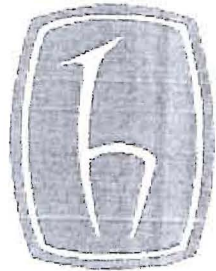
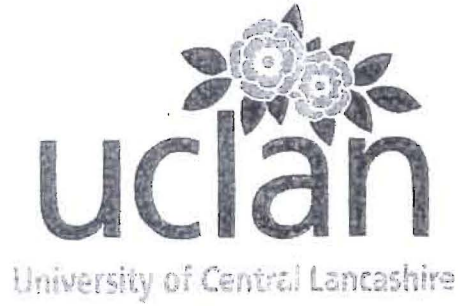
ile

HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ, TÜRKİYE

Arasındaki

MUTABAKAT ANTLAŞMASI

MUTABAKAT TARİHİ: KASIM 2014



MUTABAKAT ANTLAŞMASI

Bu Mutabakat Antlaşması (MA);

Central Lancashire Üniversitesi – Preston, Lancashire PR1 2HE kayıtlı adrese sahip, İngiltere’de yardım kurumu statüsünde bulunan meşru bir yükseköğretim kurumu

VE

Hacettepe Üniversitesi – Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü, 06100 Sıhhiye, Ankara kayıtlı adresinde bulunan, Türkiye’de meşru bir yükseköğretim kurumu.

ARASINDA yapılmıştır.

ÖNSÖZ

Central Lancashire Üniversitesi ve Hacettepe Üniversitesi (“Taraflar” ya da her bir “taraf”), eğitim ve öğretimde stratejik bir antlaşma yapmak amacıyla, MA işbirliği içine girme niyetindedirler.

Taraflar şu şartları kabul eder:

1. MA süresi

1.1 İş bu antlaşma her bir yükseköğretim kurumundaki yetkililer tarafından en son atılan imza tarihinden itibaren 1 (bir) yıl olacak ve taraflar arasında yapılacak ilave yasal antlaşmalar için oluşturulan ön taslağa göre şekillenecektir.

2. Amaç

2.1 Taraflar gelecekte yapılacak işbirliğinin çerçeve anlaşmasını tartışacak ve kabul edecektir. Bu tartışmalar şu maddeleri (ki bunlarla sınırlı kalmayabilir) içerecektir,

- 2.1.1 Her iki yükseköğretim kurumunda olası işbirliği ile sonuçlanabilir disiplinlerin tanımlanması,
- 2.1.2 2.1.1’de tanımlanan alanların yönetimi ve desteklenmesi amacıyla sistemlerin ve prosedürlerin tesis edilmesi
- 2.1.3 Proseslerin kalite güvenceleri ve mevzuata uygunluklarının yönetimi,
- 2.1.4 Her iki tarafın yararına olan öğretme, öğrenme, araştırma ve bilgi transferinde iş birliği,
- 2.1.5 Personel yetiştirilmesi ve her iki taraf personelinin eğitilmesi,
- 2.1.6 Pazarlama ve tanıtım aktiviteleri.

2.2 MA kapsamında yapılacak gelecekteki işbirlikleri, İşbirliği Kurumsal Anlaşma ve Mutabakatı tarafından güvenceye alınmıştır.

3. Gizlilik İlkesi

3.1 Tarafların her birisi bu mutabakat antlaşması şartlarını gizli tutmalıdır ve hiçbir bilgi başka tarafın organizasyon ve/veya finansal ile bağlantılı kimselerin eline geçmemelidir, Ancak;

3.1.1 Bu taahhütler halka açık hiçbir bilgi için uygulanmamalıdır,

3.1.2 Herhangi bir tarafın, yetkili yargı mahkemesinin veya başka bir yargı otoritesinin emri ile ifşa ettiği bilgiler için uygulanmamalıdır,

3.1.3 Bu mutabakat antlaşmasındaki hiçbir şey tarafların bilgiye erişim hakkına ilişkin mevzuatlara aykırılık teşkil etmemelidir.

3.2 Bu MA'nın kapsadığı hiçbir şey, ve tarafların bu MA çerçevesinde aldıkları eylemlerin hiçbirisi, taraflar arasında ortaklık, iş ortaklığı, veya (aksi kararlaştırılmadığı müddetçe) yönetici ve vekil ilişkisi teşkil etmemelidir.

3.3 Taraflar karşı tarafın yazılı izni olmaksızın bu Mutabakat Antlaşması'nın imtiyazlarını veya yükümlülüklerini başkasına devredemez, bu Mutabakat Antlaşması altındaki tüm hak ve yükümlülüklerin tamamını veya birkaçını ikinci taraflara kullandırtamaz, devredemez, ipotek edemez, başkalarına görev tanımlayamaz ya da yaptırılmaz.

4. Geçerli Kanun ve Yargı

Bu MA'nın uygulanmasında taraflar kendi yasalarına tabidir. Anlaşmazlıkların halinde tarafların kendi hukuku uygulanır.

Central Lanchashire Üniversitesi adına imzalayan:	Hacettepe Üniversitesi adına imzalayan:
Prof Robin Pollard	Prof. Dr. A. Murat Tuncer
POZİSYON:	POZİSYON:
Rektör yardımcısı vekili	Rektör
TARİH:	TARİH:
İMZA YERİ:	İMZA YERİ:

Memorandum of Understanding
Hacettepe University, Turkey
February 2015

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

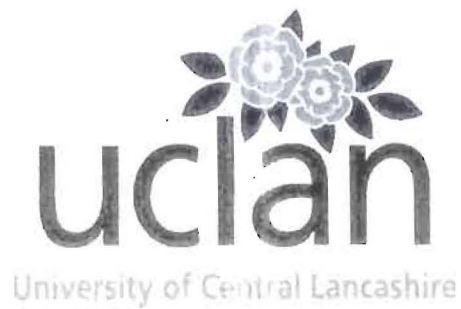
between

UNIVERSITY OF CENTRAL LANCASHIRE, UNITED KINGDOM

and

HACETTEPE UNIVERSITY, TURKEY

DATE OF AGREEMENT: FEBRUARY 2015



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

This Memorandum of Understanding (MoU) is made;

BETWEEN **University of Central Lancashire** – a statutory higher education Corporation with charitable status in England, having its registered address at Preston, Lancashire PR1 2HE

AND **Hacettepe University** – an institution of higher learning in Turkey, having its registered address at Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü, 06100 Sıhhiye, Ankara

PREAMBLE

University of Central Lancashire and Hacettepe University, (the “Parties” and each “Party”) now intend to enter into a co-operative MOU for the purpose of developing a strategic alliance in education and training.

The Parties agree as follows:

1. Length of MoU

1.1 This MoU shall be valid from the latest date of signing by authorised parties in each institution for 1 (one) calendar year and will inform an initial framework for further formal Agreements to be drawn up between the Parties.

2. Statement of Intent

2.1 The Parties will discuss and agree a formal framework of future collaboration. These discussions will include, (but not necessarily be limited to):

- 2.1.1 the identification of disciplines which may result in collaborative programmes between both institutions;
- 2.1.2 the establishment of systems and procedures in order to support and administer the areas identified in 2.1.1;
- 2.1.3 the management of quality assurance and regulatory compliance processes;
- 2.1.4 collaboration in teaching, learning, research and knowledge transfer which are beneficial to both parties;
- 2.1.5 staff development and training for the staff of both Parties;
- 2.1.6 marketing and promotion activities.

2.2 Future collaboration agreed within the context of this MOU shall be covered by an Institutional Agreement and Memoranda of Co-operation.

3. Confidentiality

3.1 Each Party shall keep confidential the terms of this MoU and any information that it may acquire in relation to other Party's organisation and/or finances, save that;

3.1.1 these obligations shall not apply to any information which is publicly available;

3.1.2 which a Party is required to disclose by order of a court of competent jurisdiction or by another competent authority ;




3.1.3 Nothing in this MOU shall not constitute a breach of the legislation concerning the right of access to information of Parties.

3.2 Nothing contained in this MOU, and no action taken by Parties pursuant to this MOU, shall be deemed to constitute a relationship between the Parties of partnership, joint venture, or (save as may be otherwise agreed) principal and agent.

3.3 Parties without the prior written consent of the other party may not assign the benefit or delegate the burden of this MOU or otherwise sub-contract, franchise, mortgage, charge or otherwise transfer any or all of its rights and obligations under this MOU

4. Governing Law and Jurisdiction

The execution of this MOU, Parties shall be subject to its own laws. In case of any disputes, the parties shall apply its own law.

SIGNED on behalf of University of Central Lancashire: 	SIGNED on behalf of Hacettepe University:
Prof Robin Pollard	Prof. Dr. A. Murat Tuncer
POSITION:	POSITION:
Deputy Vice Chancellor	Rector
DATE: 23/1/15	DATE: 24.02.2015
PLACE OF SIGNING: 	PLACE OF SIGNING: Hacettepe University 

University of
Lancashire